ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

για πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου της Πορτογαλίας για την περίοδο 1993—1996 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/598/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με κοινοτικές ενέργειες για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3946/92 [2],

Εκτιμώντας:

ότι στους στόχους που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων [3], και ιδίως στο άρθρο 2 στοιχείο δ), περιλαμβάνονται και μέτρα διατήρησης με περιορισμό της αλιευτικής προσπάθειας·

το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την έκθεση 1991 της Επιτροπής σχετικά με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική (ΚΑΠ) [4], και ιδίως το τμήμα που είναι αφιερωμένο στη διαρθρωτική προσαρμογή του στόλου, με τη θέσπιση μιας νέας σειράς πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού (ΠΠΠ) που θα εξασφαλίζουν τη διαφοροποιημένη μείωση της χωρητικότητας ανάλογα με τις περιοχές και τα είδη αλιείας·

ότι, στη συνεδρίαση της 3ης Απριλίου 1992, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της αλιείας, η μελλοντική ΚΑΠ πρέπει να έχει ως στόχο την αποκατάσταση της ισορροπίας μεταξύ των πόρων και της αλιευτικής προσπάθειας, συμπεριλαμβανομένης της χωρητικότητας των πλοίων, και τη διατήρηση της ισορροπημένης και ορθολογικής διαχείρισης των πόρων·

ότι, στη γνώμη που διατύπωσε στη συνεδρίαση της 27ης Μαΐου 1992 για την έκθεση 1991, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εκτιμά ότι τα ΠΠΠ αποτελούν ένα ουσιαστικό μέσο ρύθμισης της σχέσης μεταξύ των εκμεταλλεύσιμων πόρων και της αλιευτικής ικανότητας και ότι είναι αναγκαίο να γίνει προσπάθεια για μια διαφοροποιημένη μείωση του κοινοτικού στόλου·

ότι η πορτογαλική κυβέρνηση διαβίβασε στο Συμβούλιο, στις 30 Απριλίου 1991, πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου για την περίοδο 1992—1996, ονομαζόμενο κατωτέρω «το πρόγραμμα», σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86· ότι ανακοίνωσε αργότερα τα συμπληρωματικά στοιχεία που αφορούν το πρόγραμμα·

ότι πρέπει να εξεταστεί εάν το πρόγραμμα πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 και μπορεί να αποτελέσει το πλαίσιο των κοινοτικών και εθνικών χρηματοδοτικών παρεμβάσεων στον εν λόγω τομέα·

ότι οι στόχοι μείωσης της χωρητικότητας του στόλου που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991 σε ένα προηγούμενο πρόγραμμα, αποτελεί τη βάση αναφοράς για την αξιολόγηση της προόδου που σημειώθηκε και αυτής που πρέπει ακόμα να σημειωθεί ώστε να επιτευχθούν οι στόχοι·

ότι η Επιτροπή θέσπισε μεταβατικό πρόγραμμα για το έτος 1992 [5] και ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να ληφθούν υπόψη οι στόχοι που καθορίζονται στο πορτογαλικό μεταβατικό πρόγραμμα ως τμήμα του στόχου του παρόντος προγράμματος·

ότι η συνολική μείωση των αλιευτικών προσπαθειών που κρίνεται αναγκαία για την προσαρμογή του κοινοτικού στόλου στους διαθέσιμους πόρους, πρέπει να συνεπάγεται ουσιαστικές μειώσεις των αλιευτικών προσπαθειών που εφαρμόζονται στις κατηγορίες του εν λόγω στόλου, όπου η έλλειψη ισορροπίας μεταξύ της αλιευτικής προσπάθειας και των πόρων είναι πολύ χαρακτηριστική· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να εφαρμοστεί στις κατηγορίες αυτές του στόλου διαφοροποιημένος συντελεστής μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας, για την αλιεία κάθε είδους ή ομάδας ειδών·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1986, σ. 7.
(2) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(3) ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.
(4) Απόφαση Α3-0175/92.
(5) ΕΕ αριθ. L 193 της 13. 7. 1992.

ότι είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας που συνδέεται μόνο με την τεχνική πρόοδο και εκτιμάται ετησίως σε 2 %·

ότι οι διαθέσιμες βιολογικές και οικονομικές αναλύσεις καθιστούν αναγκαία τη διατύπωση προτάσεων για συνολικές μειώσεις της διαφοροποιημένης αλιευτικής προσπάθειας, ανάλογα με τις μεγάλες ομάδες ειδών στόχων, κατά 20 % για τα βενθοπελαγικά είδη και 15 % για τα βενθικά είδη, καθώς και τη μη αύξηση της προσπάθειας για τα πελαγικά είδη·

ότι, για να επιτευχθούν αυτοί οι στόχοι και να βελτιωθεί ο τρόπος εκμετάλλευσης, πρέπει οι μειώσεις αυτές να αφορούν την αλιευτική προσπάθεια, κατά προτίμηση των κατηγοριών του στόλου που χρησιμοποιούν μη επιλεκτικά αλιευτικά εργαλεία, κυρίως εργαλεία που μπορούν να αλιεύουν μαζικές ποσότητες νεαρών ιχθύων, και να εξασφαλιστεί ότι δεν θα υπάρξει αύξηση των κατηγοριών του στόλου που χρησιμοποιούν πιο επιλεκτικά αλιευτικά εργαλεία·

ότι, για να επιτευχθούν οι στόχοι του προγράμματος, ίσως είναι αναγκαίο η δράση να καλύπτει όλο το σύνολο των παραμέτρων που επηρεάζουν τη θνησιμότητα ανά αλιεία, κυρίως, τη χωρητικότητα και τη δραστηριότητα του στόλου, αλλά ότι οι διαρθρωτικές δράσεις πρέπει να έχουν ως κύριο στόχο τη μείωση της πλεονάζουσας αλιευτικής ικανότητας·

ότι πρέπει να ελεγχθεί εάν οι στόχοι που καθορίζονται από το πρόγραμμα υλοποιούνται, σταδιακά και με τρόπο συνεκτικό, και ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθοριστούν οι ενδιάμεσοι και ενδεικτικοί ετήσιοι στόχοι, ως βάση των διατάξεων του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86·

ότι, εκτός από τις εξαμηνιαίες διαβιβάσεις των καταστάσεων όπου εμφαίνεται η εξέλιξη του αλιευτικού στόλου, και ενδεχομένως της δραστηριότητάς του, εκ μέρους της Πορτογαλίας πρέπει να εξασφαλιστεί ότι τα στοιχεία αυτά συμφωνούν με εκείνα που εμφαίνονται στον κατάλογο των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας·

ότι μια εξέλιξη της κατάστασης του στόλου που δεν συμφωνεί με τους στόχους του προγράμματος, είναι αντίθετη προς τους στόχους της ΚΑΠ και ότι, εάν συμβαίνει αυτό, τότε οι συγκεκριμένες δράσεις που αναλήφθηκαν βάσει αυτού του προγράμματος δεν μπορούν να δικαιολογήσουν την κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη·

ότι ο συντονισμένος και ισορροπημένος προγραμματισμός της μείωσης της συνολικής αλιευτικής προσπάθειας των στόλων της Κοινότητας, συνεπάγεται τον προσανατολισμό του καθεστώτος χορήγησης κοινοτικών ενισχύσεων προς δράσεις που επιτρέπουν να επιτευχθούν οι στόχοι του προγράμματος εντός της ταχθείσας προθεσμίας· ότι πρέπει, επίσης, να δοθεί προτεραιότητα στις επενδύσεις που αποσκοπούν στη συμμόρφωση του στόλου προς τις κοινοτικές προδιαγραφές του αφορούν την υγιεινή και την ασφάλεια, καθώς και προς εκείνες που επιτρέπουν την ανάπτυξη μιας επιλεκτικής αλιείας που βλάπτει λιγότερο το θαλάσσιο περιβάλλον·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Διαρθρώσεων της Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου για την περίοδο 1992—1996, που διαβιβάσθηκε από την πορτογαλική κυβέρνηση στις 30 Απριλίου 1991 και συμπληρώθηκε από αυτή σε μεταγενέστερο στάδιο, εγκρίνεται εντός των ορίων και με τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση και με την επιφύλαξη της τήρησής τους.

Άρθρο 2

Για να εξασφαλιστεί η διαρκής ισορροπία μεταξύ των αλιευτικών πόρων και της αλιευτικής προσπάθειας του κοινοτικού στόλου, η Πορτογαλία προέβη στην κατάτμηση του αλιευτικού της στόλου όπως αναφέρεται στο παράρτημα. Έτσι τα ποσοστά της αλιευτικής ικανότητας για τις διάφορες κατηγορίες έχουν ως εξής:

— 20 % για τις κατηγορίες που αλιεύουν με τράτα βυθού με ζευγαρωτά σκάφη ή τράτες με πόρτες, σε αποθέματα βενθοπελαγικών ειδών,

— 15 % για τις δράγες και δοκότρατες στα αποθέματα βενθικών ειδών,

— 0 %, δηλαδή μη αύξηση, των άλλων κατηγοριών.

Οι μειώσεις αυτές εφαρμόζονται στους στόχους που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991 ως σημείο εκκίνησης του μεταβατικού προγράμματος 1992, και οι οποίοι θεσπίστηκαν για την Πορτογαλία βάσει της κατάστασης του αλιευτικού στόλου την 1η Ιανουαρίου 1992, την οποία παρουσίασε το εν λόγω κράτος μέλος.

Άρθρο 3

1. Οι μειώσεις της αλιευτικής προσπάθειας μπορούν να προκύψουν από το συνδυασμό της μείωσης της χωρητικότητας ενός στόλου και της μείωσης της δραστηριότητάς του.

2. Η υλοποίηση του συνολικού στόχου του προγράμματος που ορίζεται ως το σύνολο του επιμέρους στόχου για κάθε κατηγορία, πρέπει να εξασφαλίζεται για 55 % τουλάχιστον, με μειώσεις της χωρητικότητας.

3. Το υπόλοιπο μπορεί να προκύψει από μέτρα μείωσης της δραστηριότητας, για παράδειγμα, μέτρα περιορισμού του χρόνου στη θάλασσα, εφόσον βασίζονται στις μόνιμης ισχύος νομοθετικές και διοικητικές διατάξεις, που γίνονται αποδεκτές από την Επιτροπή, καθώς και τις τεχνικές που εγκρίνονται από την ίδια.

4. Οι τελικοί στόχοι για κάθε κατηγορία και οι ενδιάμεσοι και ενδεικτικοί επίσης ετήσιοι στόχοι καθορίζονται σύμφωνα με τα σημεία 2 και 4 των συμπληρωματικών διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Το αργότερο στις 15 Φεβρουαρίου και στις 31 Ιουλίου κάθε έτους για τα προηγούμενα εξάμηνα, που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου και 30 Ιουνίου αντίστοιχα, η Πορτογαλία ανακοινώνει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν, για κάθε κατηγορία του στόλου που ορίζεται στο παράρτημα, τον αριθμό των νηολογημένων σκαφών, τους κόρους ολικής χωρητικότητας και την ιπποδύναμη, την έναρξη και παύση της λειτουργίας τους, ενδεχομένως και δυνάμει των ειδικών διατάξεων του προγράμματος, το χρόνο στη θάλασσα για κάθε ομοιογενή ομάδα σκαφών, καθώς και τις μεταβολές τους που υφίστανται κάθε εξάμηνο.

Οι πληροφορίες αυτές συμφωνούν με εκείνες που διαβιβάστηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 163/89 της Επιτροπής [1] σχετικά με τον κοινοτικό κατάλογο των αλιευτικών σκαφών.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

[1] ΕΕ αριθ. L 20 της 25. 1. 1989, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 1993—1996

I. ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΤΟΧΩΝ

(Βλέπε στο τέλος του παραρτήματος)

II. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. *Κατάτμηση*

Η κατάτμηση του στόλου σε κατηγορίες λαμβάνει υπόψη της τους διάφορους πόρους αλιείας και τις αλιευτικές ζώνες (παράκτιες, κοινοτικές και διεθνείς/τρίτων χωρών, Μεσογείου και ύδατα των άκρως περιφερειακών κοινοτικών περιοχών), καθώς και ομάδες ειδών στόχων (βενθοπελαγικά, βενθικά και πελαγικά), καθώς και τα χρησιμοποιούμενα εργαλεία.

Οι κατηγορίες που καθορίζονται μ' αυτό τον τρόπο είναι ομοιογενείς και αδιαχώρητες, δηλαδή οι στόχοι που καθορίζονται για καθεμία από αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται στο τέλος του προγράμματος.

2. *Τελικοί στόχοι για κάθε κατηγορία*

Οι τελικοί στόχοι καθορίζονται σε όρους ικανότητας [χωρητικότητας σε κόρους ολικής χωρητικότητας (κοχ) και ιπποδύναμης σε κιλοβάτ (kW)], με βάση τους αρχικούς στόχους που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991 στο μεταβατικό πρόγραμμα 1992.

Ο καθορισμός του στόχου για κάθε κατηγορία ανταποκρίνεται στον ακόλουθο τύπο:

Έστω μία κατηγορία (α) της οποίας είναι γνωστή η ικανότητα σε χωρητικότητα και ιπποδύναμη την 1η Ιανουαρίου 1992 και στην οποία εφαρμόζεται ποσοστό μείωσης (y).

$$\text{Στόχος κατηγορίας (α)} = (1-y) \times \text{κατάσταση την 1. 1. 1992} \times \frac{\text{συνολικός στόχος στις 31. 12. 1991}}{\text{συνολική κατάσταση την 1. 1. 1992}}.$$

3. *Μείωση της δραστηριότητας*

Στο τέλος του προγράμματος και για τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την εν λόγω διάταξη, η δραστηριότητα πρέπει να μειωθεί και να φτάσει τα προκαθοριζόμενα επίπεδα, και πάντα εντός των επιτρεπόμενων ορίων, κατά τρόπο ώστε το σύνολο των ετήσιων ενδιάμεσων μειώσεων της δραστηριότητας να είναι τουλάχιστον ίσο προς αυτό που θα προκύψει από μια γραμμική μείωση της δραστηριότητας από έτος σε έτος.

Οι μειώσεις της αλιευτικής προσπάθειας που προκύπτουν μ' αυτόν τον τρόπο θα λαμβάνονται υπόψη στο τέλος του προγράμματος και θα επιτρέπουν την επαναπροσαρμογή των στόχων σε ίσο ποσοστό με εκείνο που οφείλεται στο αποτέλεσμα που έχει η μείωση της δραστηριότητας στη συνολική προσπάθεια.

Η μη προσφυγή στα μέτρα αυτά δεν μπορεί να επιτρέψει την αύξηση της δραστηριότητας.

4. *Ετήσιοι ενδιάμεσοι στόχοι*

Για να εξασφαλιστεί η καλή παρακολούθηση που θα βασίζεται στην προοδευτική υλοποίηση των στόχων που καθορίζονται στο πρόγραμμα, καθορίζονται και οι ενδιάμεσοι ετήσιοι στόχοι για το πρόγραμμα. Εκφράζονται δε σε ποσοστό των στόχων που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991, στα προηγούμενα προγράμματα.

Εκτός από το μοναδικό στόχο του 2 % που καθορίζεται στο μεταβατικό πρόγραμμα του 1992, κάθε έτος του προγράμματος, αρχής γενόμενης στις 31 Δεκεμβρίου 1993, θα έπρεπε να πραγματοποιείται και ένα ποσοστό ίσο προς 25 % του συνολικού, στόχου, μειωμένο κατά 2 %.

5. *Εφαρμογή, παρακολούθηση*

Για την εφαρμογή των μέτρων μείωσης της δραστηριότητας των σκαφών, όσον αφορά ορισμένα τμήματα του στόλου, πρέπει να δοθούν εγγυήσεις στην Επιτροπή από το κράτος μέλος ότι θα διαθέτει τα ακόλουθα στοιχεία για κάθε τμήμα:

— τα στοιχεία που αφορούν το επίπεδο δραστηριότητας πριν από την έναρξη ισχύος των μέτρων (βάση αναφοράς 1991),

— τη διαβεβαίωση ότι υπάρχουν εργαλεία αποτελεσματικής διαχείρισης του χρόνου στη θάλασσα και ικανότητα να γίνει διαχείριση των καθεστώτων χορήγησης αδειών, ιδίως για τα σκάφη πολλαπλής χρήσεως,

— τα στοιχεία που θα επιτρέψουν την παρακολούθηση των μέτρων που εφαρμόζονται για το σκοπό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 2 και σύμφωνα με τις διατάξεις της ρύθμισης σχετικά με τον κοινοτικό κατάλογο των αλιευτικών σκαφών. Τα μέτρα αυτά πρέπει να δώσουν ελέγξιμα αποτελέσματα, κατ' εφαρμογή των κοινοτικών κανονιστικών διατάξεων που θεσπίστηκαν για τον έλεγχο.

6. *Προβλεπόμενες δράσεις*

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 6 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86, δίδεται προτεραιότητα:

— στις εργασίες προσαρμογής της χωρητικότητας στους εκμεταλλευόμενους πόρους,

— στις επενδύσεις που πραγματοποιούνται πάνω στα σκάφη για τη συμμόρφωσή τους με τις κοινοτικές διατάξεις περί των κανόνων υγιεινής και ασφάλειας,

— στις επενδύσεις που έχουν ως στόχο να βελτιώσουν τους τρόπους εκμετάλλευσης των αλιευτικών πόρων και να επιτρέψουν την εφαρμογή πιο επιλεκτικών μεθόδων αλιείας ή/και μεθόδων που βλάπτουν λιγότερο το θαλάσσιο περιβάλλον,

— στις επενδύσεις που πραγματοποιούνται πάνω στα σκάφη για τη μείωση του ελέγχου των αλιευτικών επιχειρήσεων.

Η Επιτροπή αναφέρει ότι οι διαρθρωτικές χρηματοδοτικές παρεμβάσεις των τοπικών, περιφερειακών ή εθνικών αρχών για τον εν λόγω τομέα, πρέπει να εγγραφούν στα πλαίσια του παρόντος προγράμματος.

7. *Αναθεώρηση του προγράμματος*

Η αναθεώρηση του προγράμματος μπορεί να πραγματοποιηθεί, με πρωτοβουλία της Επιτροπής, για να ληφθούν υπόψη, με βάση την πείρα που αποκτήθηκε και τις ισχύουσες εθνικές και κοινοτικές κανονιστικές διατάξεις, τα νέα στοιχεία που θα επιτρέψουν τη βελτίωση των όρων εκτέλεσης του προγράμματος και θα εξασφαλίσουν έτσι την καλύτερη τήρηση των στόχων που καθορίστηκαν από το πρόγραμμα.

Η αναθεώρηση αυτή του προγράμματος πρέπει να πραγματοποιηθεί πριν από το τέλος του έτους 1994.

Τα στοιχεία διαχείρισης των μέτρων μείωσης της δραστηριότητας των σκαφών για ορισμένες κατηγορίες του στόλου, θα μπορέσουν, εφόσον υπάρξει ανάγκη, να εισαχθούν στο πρόγραμμα. Για το σκοπό αυτό, οι στόχοι των εν λόγω κατηγοριών θα εκφραστούν σε μονάδα που θα μετρά τις χωρητικότητες (σε ιπποδύναμη ή/και κόρους) ανά δραστηριότητα (χρόνος στη θάλασσα) ή για κάθε άλλο τύπο που εγκρίνεται από την Επιτροπή.

Μητρόπολη

Ζώνη	Τμήμα	Περιοχή CIEM	Κατάσταση την 1. 1. 1992			Στόχοι στις 31. 12. 1991		Μείωση κατά τμήμα (%)		Στόχοι στις 31. 12. 1996	
			Αριθμός σκαφών	ΚΟΧ (1)	kW	ΚΟΧ	kW	ΚΟΧ	kW	ΚΟΧ (1)	kW
Παράκτια και κοινοτικά ύδατα	Πολυδύναμα (εκτός από τράτες) (2)		12 777	48 959	192 915			0	0	52 144	203 652
	Τράτες		151	21 114	74 359			20	20	17 990	62 798
	Γρι-γρι (σαρδέλες)		274	12 238	54 334			0	0	13 034	57 358
	Υποσύνολο		*13 202*	*82 311*	*321 608*	*87 666*	*339 508*			*83 168*	*323 808*
Τρίτες χώρες και διεθνή ύδατα	Πολυδύναμα και τράτες (3) (4)		98	81 068	106 645			15	15	81 877	98 498
	Γρι-γρι (θυναλιευτικά)		2	2 068	5 296			0	0	2 457	5 755
	Υποσύνολο		*100*	*83 136*	*111 941*	*98 783*	*121 635*			*84 334*	*104 253*
	Σύνολο A		**13 302**	**165 447**	**433 549**	**186 449**	**461 143**			**167 503**	**428 061**
	Εξειδικευμένα σκάφη										
	Σύνολο B										

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου η χωρητικότητα θα μετράται σε ΜΧ για όλα τα σκάφη το αργότερο μετά τις 18 Ιουλίου 1994.

(2) Τα στοιχεία που αφορούν τις χωρητικότητες των σκαφών (μικρότερα των 9 μέτρων) που είναι εξοπλισμένα με εξωλέμβια μηχανή θα συμπεριληφθούν πριν ή μετά τη μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση. Οι στόχοι που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991 και στις 31 Δεκεμβρίου 1996 θα υπολογιστούν εκ νέου.

(3) Συμπεριλαμβανομένων των σκαφών που αλιεύουν στη ζώνη NAFO για 35 880 ΚΟΧ και 43 868 kW και για τα οποία οι χωρητικότητες θα πολλαπλασιαστούν με τον υψηλότερο συντελεστή μείωσης που προβλέπεται από το πρόγραμμα.

(4) Οι χωρητικότητες αυτών των σκαφών και εκείνων που αλιεύουν στα διεθνή ύδατα, στα ύδατα των τρίτων χωρών και έχουν τη βάση τους στις Αζόρες θα εξεταστούν ως ένα και μοναδικό τμήμα στα πλαίσια αυτού του προγράμματος.

Αζόρες

Ζώνη	Τμήμα	Περιοχή CIEM	Κατάσταση της 1. 1. 1992			Στόχοι στις 31. 12. 1991		Μείωση κατά τμήμα (%)		Στόχοι στις 31. 12. 1996	
			Αριθμός σκαφών	ΚΟΧ (1)	kW	ΚΟΧ	kW	ΚΟΧ	kW	ΚΟΧ (1)	kW
Παράκτια και κοινοτικά ύδατα	Πολυδύναμα (2)		1 898	11 115	43 611			0	0	13 653	52 953
	Υποσύνολο		*1 898*	*11 115*	*43 611*	*13 653*	*52 953*			*13 653*	*52 953*
Τρίτες χώρες και διεθνή ύδατα	Πολυδύναμα (3) (4)		5	5 431	5 017			15	15	4 614	4 264
	Υποσύνολο		*5*	*5 431*	*5 017*	*5 428*	*5 017*			*4 614*	*4 264*
	Σύνολο A		**1 903**	**16 546**	**48 628**	**19 081**	**57 970**			**18 267**	**57 217**
	Εξειδικευμένα σκάφη										
	Σύνολο B										

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου, η χωρητικότητα θα μετράται σε ΜΧ για όλα τα σκάφη το αργότερο μετά τις 18 Ιουλίου 1994.

(2) Τα στοιχεία που αφορούν τις χωρητικότητες των σκαφών (μικρότερα των 9 μέτρων) που είναι εξοπλισμένα με εξωλέμβια μηχανή θα συμπεριληφθούν πριν ή μετά τη μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση. Οι στόχοι που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991 και στις 31 Δεκεμβρίου 1996 θα υπολογιστούν εκ νέου.

(3) Συμπεριλαμβανομένων των σκαφών που αλιεύουν στη ζώνη NAFO για 2 745 κοχ και 3 053 kW και για τα οποία οι χωρητικότητες πολλαπλασιάζονται με τον υφηλότερο συντελεστή μείωσης που προβλέπεται από το πρόγραμμα.

(4) Οι χωρητικότητες των σκαφών αυτών και των πολυδύναμων σκαφών και των μηχανότρατων που αλιεύουν στα ύδατα τρίτων χώρων και των διεθνών υδάτων και έχουν τη βάση τους στη μητροπολιτική Πορτογαλία θα εξεταστούν ως ένα και μοναδικό τμήμα στα πλαίσια αυτού του προγράμματος.

Μαδέρα

Ζώνη	Τμήμα	Περιοχή CIEM	Κατάσταση την 1. 1. 1992			Στόχοι στις 31. 12. 1991		Μείωση κατά τμήμα (%)		Στόχοι στις 31. 12. 1996	
			Αριθμός σκαφών	KOX [1]	kW	KOX	kW	KOX	kW	KOX [1]	kW
Παράκτια και κοινοτικά ύδατα	Πολυδύναμα (εκτός από τράτες) [2]		707	5 077	19 304			0	0	5 077	19 304
	Γρι-γρι		5	208	916			0	0	208	916
	Υποσύνολο		*712*	*5 285*	*20 220*	*5 285*	*20 220*			*5 285*	*20 220*
Τρίτες χώρες και διεθνή ύδατα	Πολυδύναμα και θυναλιευτικά		3	715	1 670					1 200	2 550
	Υποσύνολο		*3*	*715*	*1 670*	*715*	*1 650*			*1 200*	*2 550*
	Σύνολο A		**715**	**6 000**	**21 890**	**6 000**	**21 870**			**6 485**	**22 770**
	Εξειδικευμένα σκάφη										
	Σύνολο B										

[1] Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου, η χωρητικότητα θα μετράται σε ΜΧ για όλα τα σκάφη το αργότερο μετά τις 18 Ιουλίου 1994.

[2] Τα στοιχεία που αφορούν τις χωρητικότητες των σκαφών (μικρότερα των 9 μέτρων) που είναι εξοπλισμένα με εξωλέμβια μηχανή θα συμπεριληφθούν πριν ή μετά τη μεσοπρόθεσμη αναθεώρηση. Οι στόχοι που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1991 και στις 31 Δεκεμβρίου 1996 θα υπολογιστούν εκ νέου.